

Jesper Roine

# PIKETTY ESENCIAL

Traducción de Joan Andreano-Weyland

*Ariel*

Título original: *Thomas Pikettys Kapitalet i det tjugoförsta århundradet*

1.ª edición: abril de 2017

© 2016, Jesper Roine

Publicado originalmente en Suecia por Volante  
Publicado en español con el acuerdo de Oh!Books Literary Agency, Barcelona

© 2017, de la traducción, Joan Andreano-Weyland

Revisión técnica a cargo de Iván García Barbeitos

Derechos exclusivos de edición en español:

© 2017: Editorial Planeta, S. A.

Avda. Diagonal, 662-664 - 08034 Barcelona  
Editorial Ariel es un sello editorial de Planeta, S. A.  
[www.ariel.es](http://www.ariel.es)

ISBN: 978-84-344-2562-0

Depósito legal: B. 2.873 - 2017

Impreso en España

El papel utilizado para la impresión de este libro  
es cien por cien libre de cloro y está calificado como papel ecológico.

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita  
fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Puede contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com)  
o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

## ÍNDICE

<i>Prólogo</i>	9
<b>I. La investigación previa</b>	11
¿Por qué tanto alboroto?	13
¿Por qué este libro?	16
La investigación subyacente	21
La distribución de ingresos en el siglo xx	26
Percentiles superiores de ingresos en el siglo xx	28
Cuatro ideas clave	31
¿Por qué es esto importante?	41
Tecnología, educación y la posibilidad de una nueva curva de Kuznets tras 1980	45
<b>II. Resumen de <i>El capital en el siglo XXI</i></b>	49
Estructura del libro	51
Prólogo	56
Primera parte: ingresos y capital	61

Segunda parte: las dinámicas de la proporción capital/ingreso	73
Tercera parte: la estructura de la desigualdad	91
Cuarta parte: regular el capital en el siglo XXI	118
Conclusión	125
<b>III. ¿Tiene razón Thomas Piketty?</b>	<b>129</b>

## ¿POR QUÉ TANTO ALBOROTO?

En la primavera de 2014, el libro *El capital en el siglo XXI*, de Thomas Piketty, tomó por asalto el escenario mundial. De repente estaba en todas partes, copaba el primer puesto de muchas listas de ventas y propiciaba reacciones por parte de todo tipo de gente, desde premios Nobel y otros famosos eruditos hasta críticos de toda procedencia. Las opiniones al respecto siguen divididas. Algunos ven el libro como un hito que, esencialmente, cambia nuestra comprensión de cómo funciona la economía, mientras que otros rechazaban su premisa y cuestionaban los datos que proporcionaba.

Personalmente, todo este alboroto me sorprendió. El libro había aparecido originalmente en francés en 2013, y gran parte de él se basaba en una investigación que Thomas Piketty y otros habían estado realizando desde hacía más de una década. Muchos de los resultados relacionados con las tendencias históricas de flujos de ingresos y riqueza habían estado disponibles durante mucho tiempo.

Con respecto a mi propia experiencia, he formado parte de la red de investigación que ha pasado la última década, aproximadamente, identificando series de distribución de riquezas e ingresos a largo plazo en la historia de un montón de países. Junto a Daniel Waldenström, en la Universidad de Uppsala, presenté las series de ingresos más elevados para Suecia en el siglo xx, según la World Top Income Database («Base de Datos Mundial de Máximos Ingresos»), una importante fuente en el libro de Thomas Piketty. Daniel y yo creamos también una serie para la concentración de riqueza en Suecia desde el siglo xix. Con un grupo de colegas (Anders Björklund, Henry Ohlsson y Jonas Vlachos) escribimos acerca de temas específicamente suecos concernientes a la distribución de riquezas e ingresos, y trazamos una gama de comparaciones a escala internacional. A lo largo de los años, Daniel y yo publicamos también artículos en nuestro blog *ekonomistas.se* (escrito en sueco) acerca de esta investigación.

Si se mira más de cerca, la atención que recibió *El capital en el siglo xxi* es tan comprensible como merecida. El libro de Thomas Piketty es mucho más que una mera lista de hechos históricos. Constituye un intento *basado en una serie de hechos históricos* de comprender las correlaciones subyacentes, y, basándose a su vez en esta comprensión, de averiguar qué se puede hacer con respecto a la desigualdad en la sociedad. En una época en que muchas organizaciones internacionales, como la OCDE y el Fondo Monetario Internacional, expresan su preocupación ante esta tendencia, y en la que el propio presidente Obama

– ¿Por qué tanto alboroto –

calificó la desigualdad de «el desafío decisivo de nuestro tiempo», apenas resulta sorprendente que un libro que asegura explicar cómo hemos llegado aquí y qué deberíamos hacer en el futuro atraiga semejante nivel de interés.

## ¿POR QUÉ ESTE LIBRO?

¿Tiene el capitalismo una tendencia natural a incrementar las diferencias en riquezas e ingresos de la gente? ¿O tal vez, por el contrario, las diferencias iniciales van reduciéndose conforme la economía se desarrolla? Quizás este fenómeno ha ido variando entre diferentes sociedades y épocas. ¿Hasta qué punto depende la respuesta de la manera en que está organizada la economía? ¿Cómo conectan estas relaciones económicas con nuestras opiniones acerca de la justicia y la meritocracia?

Las teorías clásicas (de Ricardo a Marx o Kuznets) han lidiado con este amplio tema: la relación entre crecimiento económico y distribución de las ganancias a partir de este desarrollo en la población. Es este, también, el punto central de *El capital en el siglo XXI*, de Thomas Piketty. La gran diferencia es que, en contraste con sus predecesores, el libro de Piketty no es solo una teoría acerca de cómo funciona la economía, sino una teoría *basada en hechos* acerca de la distribución de la riqueza



– ¿Por qué este libro –

e ingresos a lo largo de todo el siglo xx, y acerca de la relación entre capital e ingresos que se remonta al siglo xviii. La razón por la que Thomas Piketty es el primero en formular una teoría en base a tales hechos es que nuestro conocimiento acerca de estas condiciones es relativamente nuevo. Gran parte de este nuevo conocimiento es fruto de investigaciones a las que Thomas Piketty se ha entregado a lo largo de los últimos quince años.

Un mayor conocimiento no implica que la teoría presentada por Thomas Piketty sea necesariamente cierta. Como todas las teorías, esta se basa en afirmaciones abiertas a debate y que se pueden poner en duda. Es también posible que, como tantos de sus predecesores, se equivoque en cuanto a sus predicciones de futuro, algo que subraya repetidas veces en su libro. Esto no devalúa la importancia de *El capital en el siglo xxi* ni va en detrimento de las contribuciones de su investigación. Ahora sabemos más acerca de relaciones clave en lo económico, y en especial mucho más, en cuanto a distribución de ingresos y riqueza a lo largo del tiempo, de lo que sabíamos hace diez años, y gran parte de esto se debe a Thomas Piketty.

Este nuevo conocimiento crea también toda una nueva plataforma para el debate acerca de los temas claves del futuro: ¿qué ocurrirá con la distribución de ingresos y riquezas? ¿Garantiza la moderna economía de un modo efectivo un orden social basado en la democracia y la meritocracia? ¿Cómo deberíamos reaccionar si, por ejemplo, el avance tecnológico y la globalización proporcionan gigantescos ingresos pero solo para una pequeña parte de la población? ¿Qué papeles

deben jugar la política y la redistribución en futuros desarrollos, y cómo afectan a la desigualdad? Piketty no responde a todas estas preguntas, y se pueden alegar objeciones a las respuestas que proporciona, pero, como resume el profesor de Economía de Harvard Larry Summers en una crítica del libro: «Los libros que constituyen la última palabra sobre un tema son importantes. Los libros que constituyen las primeras palabras son incluso más importantes».

\* \* \*

Esta obra se divide en tres partes. La primera ofrece un trasfondo, resumiendo parte de la investigación en la que Thomas Piketty basa su libro *El capital en el siglo XXI*. Todos los gráficos de esta sección se han creado empleando datos de la Base de Datos Mundial de Máximos Ingresos, disponibles online. La segunda parte (la central) es un intento de resumir el libro en sí mismo. Los gráficos y tablas de esta parte se basan en datos disponibles en la página web personal de Thomas Piketty y corresponden a los gráficos y tablas del libro de Piketty. Por último, la tercera es un corto comentario acerca de algunos de los temas que se debatieron inmediatamente después de la publicación de *El capital en el siglo XXI*, así como apreciaciones acerca de la importancia de la investigación sobre la desigualdad en general. Lo que las tres secciones tienen en común es que yo soy el único responsable de cualquier error, y, sobre todo, de cualquier mala interpretación acerca de lo que Thomas Piketty ha escrito. Las partes difieren, sin embargo, en que la primera y la última contie-

– ¿Por qué este libro –

nen mi opinión acerca de la investigación subyacente y sobre el debate en torno al libro de Piketty, mientras que la segunda es un intento de resumir el libro de modo objetivo, sin objeciones o reservas por mi parte.

\* \* \*

Un resumen no sería tal si incluyera *todo lo que aparece en el texto* objeto de resumen. Esto es especialmente relevante aquí, dado que pese a tener 685 páginas (970 en el original francés, 663 en la edición en español) gran parte del libro de Piketty puede describirse en sí mismo como un resumen de una extensa literatura de investigación. Para dar una idea de la proporción, el libro de Piketty acerca de los ingresos en Francia entre 1901 y 1998, que representa solo una pequeña parte de la cantidad de datos de *El capital en el siglo XXI*, alcanza las 807 páginas. Los dos volúmenes acerca de los ingresos más elevados en veintidós países recopilados por Anthony Atkinson y Thomas Piketty, que constituyen la base de tres de los dieciséis capítulos del libro, tienen 604 y 776 páginas, respectivamente. Con esto en mente, no es necesario subrayar que un resumen de *El capital en el siglo XXI* nunca será un sustituto de la lectura del original al completo.

No es tan solo que un resumen no contenga todos los detalles, sino que, en este caso, también priva al lector de una magnífica lectura. Un resumen tiende a centrarse en cubrir las definiciones clave y los argumentos lógicos, y omitir las anécdotas, ejemplos ilustrativos y otras digresiones. Ese sigue siendo el caso en este resumen. Esto no suele representar una gran pérdida cuan-

do se trata de los grandes tomos acerca de economía o historia económica. *El capital en el siglo XXI* es, sin embargo, la excepción a la norma, puesto que es extremadamente legible.

Es mi esperanza que este resumen, y su intento de trazar los argumentos clave, anime a más gente a leer el libro de Thomas Piketty y a debatir los muchos e importantes temas que toca.